

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:	Peržiūrėjimo data:	Paskutinio leidimo data:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Spausdinimo data: 21.05.2025

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : BYKUMEN N

UFI : PD1A-304A-R00S-9YUN

Produkto kodas : 000000000000145579

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio : Wetting & Dispersing Additive
paskirtis

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel

Telefonas : +49 281 670-0
Telefaksas : +49 281 65735

Informacija : Regulatory Affairs
Telefonas : +49 281 670-23532
Telefaksas : +49 281 670-23533
Elektroninio pašto adresas : GHS.BYK@altana.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

+44 1235 239670

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Degieji skystčiai, 3 kategorija	H226: Degūs skystis ir garai.
Odos dirginimas, 2 kategorija	H315: Dirgina odą.
Smarkus akių pažeidimas, 1 kategorija	H318: Smarkiai pažeidžia akis.
Odos jautrinimas, 1 kategorija	H317: Gali sukelti alerginę odos reakciją.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis, 3 kategorija, Centrinė nervų sistema	H336: Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis, 3 kategorija, Kvėpavimo sistema	H335: Gali dirginti kvėpavimo takus.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis : Pavojinga

Pavojingumo frazės :

H226	Degūs skystis ir garai.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H318	Smarkiai pažeidžia akis.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.

Atsargumo frazės :

Prevencija:

P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

P261 Stengtis neįkvėpti rūko ar garų.

P264 Po naudojimo kruopščiai nuplauti odą.

P280 Mūvėti apsaugines pirštines/ dėvėti apsauginius drabužius/ naudoti akių (veido) apsaugos priemonės/ naudoti klausos apsaugos priemonės.

Greitoji pagalba:

P305 + P351 + P338 + P310 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/ kreiptis į gydytoją.

P370 + P378 Gaisro atveju: gesinimui naudoti sausą smėlį, sausą cheminę medžiagą ar alkoholiui atsparias putas.

Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje:

- 78-83-1 izobutanolis
- 108-31-6 maleino rūgšties anhidridas

2.3 Kiti pavojai

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

Cheminė prigimtis : Solution of a lower molecular weight unsaturated acidic polycarboxylic acid polyester

Komponentai

Cheminis pavadinimas	CAS Nr. EB Nr. Indekso Nr. Registracijos numeris	Klasifikacija	Koncentracija (% w/w)
Pirminis benzinas (nafta), hidrintas sunkusis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas	64742-48-9 265-150-3 01-2119457273-39	Asp. Tox. 1; H304	>= 30 - < 50
izobutanolis	78-83-1 201-148-0 01-2119484609-23	Flam. Liq. 3; H226 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H336 (Centrinė nervų sistema) STOT SE 3; H335 (Kvėpavimo sistema)	>= 20 - < 25
maleino rūgšties anhidridas	108-31-6 203-571-6 01-2119472428-31	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Resp. Sens. 1; H334 Skin Sens. 1A; H317 STOT RE 1; H372 (Kvėpavimo sistema) EUH071 Specifinė koncentracijos riba Skin Sens. 1A; H317 >= 0,001 %	>= 0,001 - < 0,1

Santrumpų paaiškinimus žr. 16 skirsnyje.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:	Peržiūrėjimo data:	Paskutinio leidimo data:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Spausdinimo data: 21.05.2025

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- | | |
|------------------|--|
| Bendroji pagalba | : Išnešti iš pavojingos aplinkos.
Kreiptis į gydytoją.
Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.
Nepalikti nukentėjusio be priežiūros. |
| Įkvėpus | : Po stiprios ekspozicijos kreiptis į gydytoją.
Jei nukentėjusysis netekęs sąmonės, paguldyti į stabilią padėtį ir kvieisti gydytoją. |
| Patekus ant odos | : Jei odos dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.
Patekus ant odos, gerai nuplauti vandeniu.
Nuvilkiti suterštus drabužius. |
| Patekus į akis | : Įtiškę į akis maži kiekiai gali sukelti negrįžtamus audinių pakenkimus ir aklumą.
Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.
Vežant į ligoninę, tęsti akių plovimą.
Išimti kontaktinius lęšius.
Saugoti nepažeistą akį.
Plaunamos plačiai atmerktos akys.
Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją. |
| Prarijus | : Kvėpavimo takai turi būti švarūs.
NESKATINTI vėmimo.
Neduoti pieno ar alkoholinių gėrimų.
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.
Jei simptomai toliau išlieka, kvieisti gydytoją.
Nukentėjusį nedelsiant nuvežti į ligoninę. |

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- | | |
|-----------|--------------------------|
| Simptomai | : Informacijos neturima. |
|-----------|--------------------------|

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- | | |
|---------|--------------------------|
| Gydymas | : Informacijos neturima. |
|---------|--------------------------|

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

- | | |
|-----------------------------|---|
| Tinkamos gesinimo priemonės | : Alkoholiui atsparios putos
Anglies dioksidas (CO ₂)
Sausas chemikalas |
| Netinkamos gesinimo | : Stipri vandens čiurkšlė |

BYKUMEN N

Versija:	Peržiūrėjimo data:	Paskutinio leidimo data:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Spausdinimo data: 21.05.2025

priemonės

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specifiniai pavojai gaisro metu	:	Neleisti gaisro gesinimo nuotekoms patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.
Pavojingi degimo produktai	:	Anglies oksidai Fosforo oksidai

5.3 Patarimai gaisrininkams

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams	:	Gesinant gaisrą, jei būtina, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.
Tolesnė informacija	:	Atskirai surinkti užterštą gaisro gesinimo vandenį, kuris neturi būti nuleidžiamas į nuotekas. Gaisro liekanos ir užterštas gaisro gesinimo vanduo turi būti pašalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus. Priešgaisrinės saugos sumetimais, kanistrai turėtų būti sandėliuojami atskirai. Naudoti vandens pusrus sandariai uždarytų talpyklų atvėsinimui.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės	:	Naudoti asmenines apsaugos priemones. Pašalinti visus užsidegimo šaltinius. Evakuoti darbuotojus į saugias vietas. Saugotis garų, sudarančių sprogias koncentracijas, susikaupimo. Garai gali kauptis pažemio zonose.
----------------------------	---	--

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės	:	Apsaugoti nuo produkto patekimo į nuotekas. Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti. Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas.
--------------------------------	---	---

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros	:	Neutralizuoti kreida, šarmo tirpalu arba amoniaku. Išsiliejusį skystį surinkti nedegiomis ir sugeriančiomis medžiagomis (pvz., smėliu, gruntu, vermikulitu) ir supilti į konteinerius (žiūrėti 13 skyrių).
-------------------	---	---

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informaciją apie atliekų tvarkymą rasite 13 sk., Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija: 2.0 Peržiūrėjimo data: 10.03.2025 Paskutinio leidimo data: 06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

- Saugaus naudojimo rekomendacijos :
- Vengti aerozolių susidarymo.
 - Neįkvėpti garų, dulkių.
 - Vengti patekimo ant odos ir į akis.
 - Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.
 - Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.
 - Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti.
 - Darbo patalpoje užtikrinti pakankamą oro pasikeitimą/ar ištraukimą.
 - Būgną atidaryti atsargiai, nes turinys gali būti suslėgtas.
 - Siekiant išvengti išsiliejimo, naudojant butelį laikyti metaliniame dėkle.
 - Nuoplovas šalinti pagal vietines ir nacionalines taisykles.
 - Asmenys, linkę į odos sensibilizaciją ar astmą, alergijas, lėtines ar pasikartojančias kvėpavimo takų ligas, neturi būti įdarbinami prie bet kokių technologinių procesų, kur naudojamas šis mišinys.
- Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogoimo :
- Nepurkšti į atvirą liepsną ar ant bet kokios įkaitintos medžiagos. Imtis būtinų veiksmų elektrostatinėms iškrovoms (kurios gali sukelti organinių medžiagų garų užsidegimą) išvengti. Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos, įkaitintų paviršių ir uždegimo šaltinių.
- Higienos priemonės :
- Naudojant nevalgyti ir negerti. Naudojant nerūkyti. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

- Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms :
- Nerūkyti. Laikyti pakuotę sandariai uždarytą gerai vėdinamoje vietoje. Atidarytas pakuotes būtina sandariai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad neištekėtų. Elektros įranga / darbinės medžiagos turi atitikti technologijų saugos standartus.
- Daugiau informacijos apie stabilumą sandėliavimo metu :
- Neskykla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

- Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai) :
- Neturima duomenų

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Komponentai	CAS Nr.	Vertės tipas (Poveikio forma)	Kontrolės parametrai	Šaltinis
-------------	---------	-------------------------------	----------------------	----------

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

Pirminis benzinas (nafta), hidrintas sunkusis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas	64742-48-9	IPRD	350 mg/m ³	LT OEL
		TPRD	500 mg/m ³	LT OEL
izobutanolis	78-83-1	IPRD	10 mg/m ³	LT OEL
Tolesnė informacija: pateikimas per nepažeistą odą				
maleino rūgšties anhidridas	108-31-6	IPRD	0,3 ppm 1,2 mg/m ³	LT OEL
Tolesnė informacija: jautrinantis (sensibilizuojantis) poveikis				
		TPRD	0,6 ppm 2,5 mg/m ³	LT OEL
Tolesnė informacija: jautrinantis (sensibilizuojantis) poveikis				

Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Medžiagos pavadinimas	Naudojimo pabaiga	Paveikimo būdai	Potencialus poveikis sveikatai	Vertė
izobutanolis	Darbuotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - vietinis poveikis	310 mg/m ³
	Vartotojai	Nurijimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	25 mg/kg
	Vartotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - vietinis poveikis	55 mg/m ³
maleino rūgšties anhidridas	Darbuotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis, Ilgalaikis - vietinis poveikis	0,081 mg/m ³
	Darbuotojai	Įkvėpimas	Sisteminis poveikis, Ūmūs padarinius, Vietinis poveikis	0,2 mg/m ³

Prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija (PNEC) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Medžiagos pavadinimas	Aplinkos sritis	Vertė
izobutanolis	Gėlasis vanduo	0,4 mg/l
	Jūros vanduo	0,04 mg/l
	Gėlojo vandens nuosėdos	1,56 mg/kg
	Jūros nuosėdos	0,156 mg/kg
	Dirvožemis	0,0765 mg/kg
	Nuotekų valymo įrenginys	10 mg/l
	Intermittent releases	11 mg/l
maleino rūgšties anhidridas	Gėlasis vanduo	0,038 mg/l
	Jūros vanduo	0,0038 mg/l
	Intermittent releases	0,379 mg/l
	Dirvožemis	0,037 mg/kg
	Gėlojo vandens nuosėdos	0,296 mg/kg
	Jūros nuosėdos	0,0296 mg/kg
	Nuotekų valymo įrenginys	44,6 mg/l

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:	Peržiūrėjimo data:	Paskutinio leidimo data:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Spausdinimo data: 21.05.2025

8.2 Poveikio kontrolė

Asmeninės apsauginės priemonės

Akių ir (arba) veido
apsauga : Indelis akims plauti su švariu vandeniu
Sandariai prigludantys apsauginiai akiniai
Dėvėti (ar naudoti) veido skydelį ir apsauginį kostiumą , kilus
nenormalaus perdirbimo problemoms.

Rankų apsauga

Medžiaga : Nitrilo guma
Prasiskverbimo laiką : > 480 min
Pirštinių storis : 0,4 mm

Paaiškinimai

: Tinkamumas specifiniam darbui buvo aptartas su apsauginių
pirštinių gamintoju.

Odos ir kūno apsaugos priemonės

: Nepralaidūs apsauginiai drabužiai
Kūno apsaugos priemonės pasirinkti pagal pavojingų
medžiagų koncentraciją ir kiekį darbo vietoje.

Kvėpavimo organų apsauga

: Garų susidarymo atveju naudoti kvėpavimo takų apsaugos
priemonę su aprobuotu filtru.

Poveikio aplinkai kontrolė

Bendroji pagalba : Apsaugoti nuo produkto patekimo į nuotekas.
Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu
tai daryti.
Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema,
informuoti atsakingas institucijas.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būsena : skystas

Spalva : šviesiai ruda

Kvapas : silpnas

Kvapo atsiradimo slenkstis : Neturima duomenų

Lydimosi temperatūra /
lydimosi temperatūros
intervalas : < 0 °C
Metodas: derived

Pradinė virimo temperatūra : 106,00 °C
Metodas: derived

Viršutinė sprogumo riba /
Viršutinė degumo riba : 10,70 %(V)

Žemutinė sprogumo riba /
Žemutinė degumo riba : 0,60 %(V)

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

Pliūpsnio temperatūra	:	33 °C Metodas: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Savaiminio užsidegimo temperatūra	:	> 200 °C Metodas: DIN 51794
Skilimo temperatūra	:	Neturima duomenų
pH	:	3,7 (20 °C) Koncentracija: 1 % Metodas: DIN 19268 (1% in water)
Klampa		
Dinaminė klampa	:	Neturima duomenų
Kinematinė klampa	:	80,000 mm ² /s (20,00 °C) 31,000 mm ² /s (40,00 °C)
Tirpumas		
Tirpumas vandenyje	:	nemaišus
Tirpumas kituose tirpikliuose	:	Neturima duomenų
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	:	Neturima duomenų
Garų slėgis	:	9 hPa (20 °C) Metodas: derived
Santykinis tankis	:	Neturima duomenų
Tankis	:	0,8830 g/cm ³ (20,00 °C) Metodas: 4 (20°C oscillating U-tube)
Tūrinis tankis	:	Netaikoma
Santykinis garų tankis	:	Neturima duomenų

9.2 Kita informacija

Užsiliėpsnojamumas (skysčiai)	:	Palaiko degimą
Garavimo greitis	:	Neturima duomenų
Paviršiaus įtempis	:	28,1 mN/m, 20 °C

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

10.2 Cheminis stabilumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavoingos reakcijos : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.
Garai gali sudaryti sprogius mišinius su oru.

10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Šiluma, liepsnos ir kibirkštys.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Stiprūs oksidatoriai

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus toksiškumas

Produktas:

Ūmus toksiškumas prarijus : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Komponentai:

izobutanolis:

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė, patinas): > 2.830 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401
GLP: taip

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Triušis, patinas): > 2.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 402
GLP: taip

maleino rūgšties anhidridas:

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė, patinas ir patelė): 1.090 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

Ūmus toksiškumas susilietus : LD50 (Triušis, patelė): 2.620 mg/kg

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

su oda

GLP: Informacijos neturima.

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Produktas:

Paaiškinimai : Gali dirginti odą.
Gali sukelti odos dirginimą ir/ar dermatitą.

Komponentai:

izobutanolis:

Rūšis : Triušis
Rezultatas : Odos dirginimas

maleino rūgšties anhidridas:

Rūšis : Triušis
Metodas : Informacijos neturima.
Rezultatas : Ardanti akis
GLP : ne

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Produktas:

Paaiškinimai : Gali sukelti negrįžtamą akių pakenkimą.

Komponentai:

izobutanolis:

Rūšis : Triušis
Metodas : OECD Bandymų gairės 405
Rezultatas : Akių dirginimas
GLP : taip

maleino rūgšties anhidridas:

Rūšis : Triušis
Rezultatas : Ardanti akis
GLP : taip

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Produktas:

Paaiškinimai : Sukelia jautrinimą.

Komponentai:

izobutanolis:

Bandymo tipas : Maksimizacijos tyrimas

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

Paveikimo būdai	:	Odos
Rūšis	:	Jūrų kiaulytė
Metodas	:	OECD Bandymų gairės 406
Rezultatas	:	Nesukelia odos jautrinimo.

maleino rūgšties anhidridas:

Bandymo tipas	:	Buchlerio testas
Paveikimo būdai	:	Sąlytis su oda
Rūšis	:	Jūrų kiaulytė
Metodas	:	OECD Bandymų gairės 406
Rezultatas	:	Sukelia jautrinimą.
GLP	:	taip

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Komponentai:

Pirminis benzinas (nafta), hidrintas sunkusis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas:

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms-Vertinimas	:	Klasifikuojama remiantis benzeno kiekiu < 0,1 % (Reglamentas (EB) 1272/2008, VI priedas, 3 dalis, P pastaba)
--	---	---

Kancerogeniškumas

Komponentai:

Pirminis benzinas (nafta), hidrintas sunkusis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas:

Kancerogeniškumas - Vertinimas	:	Klasifikuojama remiantis benzeno kiekiu < 0,1 % (Reglamentas (EB) 1272/2008, VI priedas, 3 dalis, P pastaba)
--------------------------------	---	---

Kartotinių dozių toksiškumas

Produktas:

Paaiškinimai	:	Neturima duomenų
--------------	---	------------------

Toksiškumas įkvėpus

Komponentai:

izobutanolis:

Nėra toksiškumo aspiravus klasifikacijos

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas:

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:	Peržiūrėjimo data:	Paskutinio leidimo data:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Spausdinimo data: 21.05.2025

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos delegotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Tolesnė informacija

Produktas:

Paaiškinimai : Perteklinės ekspozicijos simptomai gali būti galvos skausmas, svaigimas, nuovargis, pykinimas ir vėmimas. Koncentracijos, ženkliai viršijančios profesinės ekspozicijos ribines vertes, gali sukelti narkotinį poveikį. Tirpikliai gali pašalinti odos riebalus.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Produktas:

Toksiškumas žuvims : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Komponentai:

izobutanolis:

Toksiškumas žuvims : LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)): 1.430 mg/l
Poveikio trukmė: 96 h

Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams : EC50 (Daphnia pulex (Dafnija)): 1.100 mg/l
Poveikio trukmė: 48 h
Bandymo tipas: statinis bandymas

Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams : ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (žaliadumbliai)): 1.799 mg/l
Poveikio trukmė: 72 h
Metodas: OECD Bandymų metodika 201
GLP: taip

Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas) : NOEC: 20 mg/l
Pabaiga: Reproduction
Poveikio trukmė: 21 d
Rūšis: Daphnia magna (Dafnija)
Bandymo tipas: semi-static test

maleino rūgšties anhidridas:

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija: 2.0	Peržiūrėjimo data: 10.03.2025	Paskutinio leidimo data: 06.09.2024 Spausdinimo data: 21.05.2025
-----------------	----------------------------------	--

Toksiškumas žuvims	: LC50 (Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)): 75 mg/l Poveikio trukmė: 96 h Bandymo tipas: statinis bandymas GLP: ne
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	: EC50 (Daphnia magna (Dafnija)): 42,81 mg/l Poveikio trukmė: 48 h Metodas: OECD Bandymų metodika 202 GLP: taip
Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams	: ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 74,35 mg/l Poveikio trukmė: 72 h Metodas: OECD Bandymų metodika 201 GLP: taip
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas)	: NOEC: 10 mg/l Poveikio trukmė: 21 d Rūšis: Daphnia magna (Dafnija) GLP: ne

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Produktas:

Biologinis skaidomumas : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Komponentai:

izobutanolis:

Biologinis skaidomumas : Rezultatas: Lengvai biologiškai skaidomas.
Metodas: OECD Bandymų gairės 301D

maleino rūgšties anhidridas:

Biologinis skaidomumas : Rezultatas: Lengvai biologiškai skaidomas.
Metodas: OECD Bandymų rekomendacijos 301 B
GLP: taip

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produktas:

Bioakumuliacija : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Komponentai:

izobutanolis:

Pasiskirstymo koeficientas: : log Pow: 1
n-oktanolis/vanduo : Metodas: OECD Bandymų metodika 117
GLP: taip

BYKUMEN N

Versija:	Peržiūrėjimo data:	Paskutinio leidimo data:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Spausdinimo data: 21.05.2025

maleino rūgšties anhidridas:

Pasiskirstymo koeficientas: : log Pow: -2,61 (19,8 °C)
n-oktanolis/vanduo pH: 4 - 9
Metodas: OECD Bandymų gairės 107
GLP: taip

12.4 Judumas dirvožemyje**Komponentai:****maleino rūgšties anhidridas:**

Pasiskirstymas įvairiose : Koc: 42, log Koc: 1,63
aplinkos vietose

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**Produktas:**

Vertinimas : Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės**Produktas:**

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**Produktas:**

Papildoma ekologinė : Neturima duomenų
informacija

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Produktas : Nepilti atliekų į kanalizaciją.
Produktais ar panaudotomis talpyklomis neužteršti vandens telkinių, vandenų kelių ar griovių.
Nukreipti į licenciją turinčią atliekų tvarkymo įmonę.

Užterštos pakuotės : Ištuštinti likusį kiekį.
Šalinti kaip nenaudotą produktą.
Tuščios talpyklos pakartotinai nenaudoti.
Nedeginti ar nepjaustyti dujiniu pjovikliu tuščių statinių.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

ADR	:	UN 1212
RID	:	UN 1212
IMDG	:	UN 1212
IATA	:	UN 1212

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

ADR	:	IZOBUTANOLIS, TIRPALAS
RID	:	IZOBUTANOLIS, TIRPALAS
IMDG	:	ISOBUTANOL, SOLUTION
IATA	:	Isobutyl alcohol, solution

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR	:	3
RID	:	3
IMDG	:	3
IATA	:	3

14.4 Pakuotės grupė

ADR		
Pakuotės grupė	:	III
Klasifikacinis kodas	:	F1
Pavojaus rūšies	:	30
identifikacinis numeris		
Etiketės	:	3
Apribojimų, taikomų	:	D/E
važiuojant per tunelius,		
kodas		

RID		
Pakuotės grupė	:	III
Klasifikacinis kodas	:	F1
Pavojaus rūšies	:	30
identifikacinis numeris		
Etiketės	:	3

IMDG		
Pakuotės grupė	:	III
Etiketės	:	3
EmS Kodas	:	F-E, S-D
Paaiškinimai	:	IMDG Code segregation group - none

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

IATA (Kroviny)

Pakavimo instrukcija : 366
(krovininis lėktuvas)
Pakuotės grupė : III
Etiketės : Flammable Liquids

IATA (Keleivis)

Pakavimo instrukcija : 355
(keleivinis lėktuvas)
Pakavimo instrukcija (LQ) : Y344
Pakuotės grupė : III
Etiketės : Flammable Liquids

14.5 Pavojus aplinkai

ADR

Aplinkai pavojinga : ne

RID

Aplinkai pavojinga : ne

IMDG

Jūrų teršalas : ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Čia pateikta gabenimo klasifikacija (-os) skirtos tik informaciniams tikslams ir paremtos tik nesupakuotos medžiagos savybėmis, pagal saugos duomenų lape pateiktą aprašymą. Gabenimo klasifikacijos gali skirtis priklausomai nuo transportavimo būdo, pakuočių dydžių bei regioninių ir šalies įstatymų.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas) : Reikia atsižvelgti į toliau nurodytų įrašų apribojimo sąlygas:
Numeris sąrašo 3

Numeris sąrašo 75: Jei norite naudoti šį produktą tatuiruočių rašalui, kreipkitės į platintoją.

REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašas (59 straipsnis). : Produkto sudėtyje nėra didelį susirūpinimą keliančių medžiagų (Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), 57 straipsnis).

REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV Priedas) : Netaikoma

Seveso III: Europos Parlamento ir Tarybos P5c DEGIEJI SKYSČIAI

BYKUMEN NVersija:
2.0Peržiūrėjimo data:
10.03.2025Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su
pavojingomis cheminėmis medžiagomis
susijusių avarijų pavojaus kontrolės.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Netaikoma

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Elementai, kuriuose yra atitinkamų ankstesnės versijos pakeitimų, šio dokumento tekste yra
paryškinti dviem vertikaliomis eilutėmis.

Pilnas H teiginių tekstas

H226	: Degūs skystis ir garai.
H302	: Kenksminga prarijus.
H304	: Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H314	: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
H315	: Dirgina odą.
H317	: Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H318	: Smarkiai pažeidžia akis.
H334	: Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą.
H335	: Gali dirginti kvėpavimo takus.
H336	: Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H372	: Kenkia organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba dažnai įkvėpus.
EUH071	: Ėsdina kvėpavimo takus.

Kitų santrumpų pilnas tekstas

Acute Tox.	: Ūmus toksiškumas
Asp. Tox.	: Aspiracijos pavojus
Eye Dam.	: Smarkus akių pažeidimas
Flam. Liq.	: Degieji skysčiai
Resp. Sens.	: Kvėpavimo takų sensibilizacija
Skin Corr.	: Odos ėsdinimas
Skin Irrit.	: Odos dirginimas
Skin Sens.	: Odos jautrinimas
STOT RE	: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis
STOT SE	: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis
LT OEL	: Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės drabo aplinkos ore
LT OEL / IPRD	: Ilgalaikio poveikio ribinis dysis
LT OEL / TPRD	: Trumpalaikio poveikio ribinis dysis

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl.
„European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland
Waterways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement

BYKUMEN NVersija:
2.0Peržiūrėjimo data:
10.03.2025Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AIIC - Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklinimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECSC - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECI - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

Tolesnė informacija**Mišinio klasifikavimas:**

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Dam. 1	H318
Skin Sens. 1	H317
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335

Klasifikavimo procedūra:

Remiantis produkto duomenimis arba vertinimu
Skaičiavimo metodas
Skaičiavimo metodas
Skaičiavimo metodas
Skaičiavimo metodas
Skaičiavimo metodas

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datą mūsų turimus duomenis. Šios informacijos paskirtis – supažindinti naudotoją su saugiu produkto naudojimu, tvarkymu, apdorojimu, sandėliavimu, pervežimu, šalinimu ir išleidimu. Ši informacija nelaikoma garantija ar produkto kokybės specifikacija. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga / preparatu ir netaikomi, jei ši medžiaga yra junginiuose su kitomis medžiagomis, arba naudojama kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



BYKUMEN N

Versija:
2.0

Peržiūrėjimo data:
10.03.2025

Paskutinio leidimo data:
06.09.2024
Spausdinimo data: 21.05.2025

LT / LT